

32004R0460

L 77/1

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

13.3.2004

IR-REGOLAMENT (KE) Nru 460/2004 TAL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA
ta' l-10 ta' Marzu 2004
li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Networks u l-Infommazzjoni
(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsulta mal-Kumitat tar-Reġjuni,

Filwaqt li jaġixxi skond il-proċedura preskritta fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) In-networks tal-komunikazzjoni u s-sistemi ta' l-infommazzjoni saru fatturi essenzjali fl-iżvilupp ekonomiku u soċjali. Il-kompjuters u n-networks qegħdin isiru servizzi importanti ma' kullimkien. Is-sigurtà tan-networks tal-komunikazzjoni u s-sistemi ta' l-infommazzjoni, b'mod partikolari d-disponibbiltà tagħhom, hija għalhekk dejjem aktar importanti għas-soċjetà, anki minhabba l-possibbiltà ta' problemi fis-sistemi ta' l-infommazzjoni prinċipali tas-sistemi, ikkaġunati minn komplikazzjonijiet fis-sistema, inċidenti, żbalji u attakki, li jistgħu jkollhom konsegwenzi fuq l-infrastrutturi fiżiċi li jfornu servizzi li huma kritiċi għall-benesseri taċ-ċittadini ta' l-UE.
- (2) In-numru dejjem jikber ta' ksur tas-sigurtà diġa' holoq hsara finanzjarja sostanzjali, dgħajef il-fiducia ta' min jagħmel użu mis-servizz u kien ta' hsara għall-iżvilupp ta' l-e-commerce. L-individwi, l-amministrazzjonijiet pubbliċi u n-negozji rreaġixxew billi introduċew teknoloġiji ta' sigurtà u proċeduri ta' ġestjoni tas-sigurtà. L-Istati Membri hađu diversi miżuri ta' sostenn biex isahħu s-sigurtà tan-networks u ta' l-infommazzjoni fis-soċjetà, bħalma huma kampanji ta' infommazzjoni u proġetti ta' riċerka.
- (3) Il-komplessità teknika tan-networks u s-sistemi ta' infommazzjoni, il-varjetà tal-prodotti u s-servizzi li huma konnessi ma' xulxin, u n-numru kbir ta' atturi privati u pubbliċi li kollha għandhom ir-responsabbiltà tagħhom, qegħdin jirriskjaw li jfjixklu l-funzjonament bla xkiel tas-Suq Intern.

- (4) Id-Direttiva Nru 2002/21/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju komuni għan-networks u servizzi ta' komunikazzjoni elettronika (id-Direttiva QAFAS) ⁽³⁾ tistabbilixxi l-funzjonijiet ta' l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali, li jinkludu l-koperazzjoni bejn xulxin u mal-Kummissjoni b'mod trasparenti sabiex jiġi żgurat l-iżvilupp ta' prattika regolatorja konsistenti, li jwasslu biex jiġi żgurat livell għoli ta' protezzjoni tad-data personali u l-privatezza, u li jggarantixxu ż-żamma ta' l-integrità u tas-sigurtà tan-networks pubbliċi.

- (5) Il-ġegislazzjoni Komunitarja preżenti tinkludi wkoll id-Direttiva 2002/20/KE ⁽⁴⁾ Direttiva 2002/22/KE ⁽⁵⁾, Direttiva 2002/19/KE ⁽⁶⁾, Direttiva 2002/58/KE ⁽⁷⁾, Direttiva 1999/93/KE ⁽⁸⁾, Direttiva 2001/31/KE ⁽⁹⁾, kif ukoll ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2003 dwar l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni eEurope 2005 ⁽¹⁰⁾.

⁽³⁾ ĠU L 108, 24.04.02, p. 33.

⁽⁴⁾ Id-Direttiva Nru 2002/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjoni (Direttiva ta' l-Awtorizzazzjoni) (ĠU L 108, ta' l-24.4.2002, p. 21).

⁽⁵⁾ Id-Direttiva Nru 2002/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar is-servizzi universali u għad-drittijiet ta' dawk li jagħmlu użu mis-servizz fejn jirrigwardaw in-networks u s-servizzi ta' komunikazzjoni (Direttiva dwar is-Servizz Universali) (ĠU L 108, ta' l-24.4.2002, p. 51).

⁽⁶⁾ Id-Direttiva Nru 2002/19/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar l-aċċess għal, u l-ikkonnettjar ta', networks ta' komunikazzjoni elettronika u facilitajiet assoċjati (Direttiva dwar l-Aċċess)(ĠU L 108, ta' l-24.4.2002, p. 7).

⁽⁷⁾ Id-Direttiva Nru 2002/58/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Lulju 2002 dwar l-ipproċessar ta' infommazzjoni personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tal-komunikazzjoni elettronika (Direttiva dwar il-privatezza u l-komunikazzjoni elettronika) (ĠU L 201, ta' l-31.7.2002, p. 37).

⁽⁸⁾ Id-Direttiva Nru 1999/93/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 1999 dwar qafas tal-Komunità għall-firem elettronici (ĠU L 13, tad-19.1.2000, p. 12).

⁽⁹⁾ Id-Direttiva Nru 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 dwar ċerti aspetti legali tas-servizzi tas-soċjetà ta' l-infommazzjoni, b'mod partikolari kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern (Direttiva dwar kummerċ elettroniku) (ĠU L 178, tas-17.7.2000, p. 1).

⁽¹⁰⁾ ĠU C 48, 28.02.03, p. 2.

⁽¹⁾ ĠU C 220, 16.09.03, p. 33.

⁽²⁾ L-opinjoni tal-Parlament Ewropew tad-19 ta' Novembru 2003 (għadha mhux ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Frar 2004.

- (6) Id-Direttiva Nru 2002/20/KE tawtorizza lill-Istati Membri biex jehmzu ma' l-awtorizzazzjoni ġenerali, il-kondizzjonijiet rigward is-sigurtà tan-*networks* pubbliċi kontra l-aċċess mhux awtorizzat, skond id-Direttiva Nru 97/66/KE ⁽¹⁾.
- (7) Id-Direttiva Nru 2002/22/KE tobbliga lill-Istati Membri li jiehdu l-passi meħtieġa biex jiġu żgurati l-integrità u d-disponibbiltà tan-*networks* telefoniċi pubbliċi fpostijiet fissi u li l-imprizi li jipprovdu s-servizzi telefoniċi li jkunu disponibbli għall-pubbliku fpostijiet fissi jiehdu l-passi kollha raġonevoli biex jiġi żgurat l-aċċess bla interruzzjoni għas-servizzi ta' emerġenza.
- (8) Id-Direttiva Nru 2002/58/KE tobbliga lill-fornitur ta' servizz ta' komunikazzjoni elettroniku milhuq mill-pubbliku biex jiehdu l-miżuri tekniċi u organizzattivi approprijati biex tiġi salvagwardata s-sigurtà tas-servizzi tiegħu u tobbliga wkoll li jkun hemm riservatezza tal-komunikazzjoni u tad-*data* relattiva li tkun traffikata. Id-Direttiva Nru 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fejn jirrigwarda l-ipproċessar ta' *data* personali u dwar iċ-ċaqliq hieles ta' din id-*data* ⁽²⁾, tobbliga lill-Istati Membri biex jipprovdu li l-kontrollur għandu jimplementa miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex tiġi protetta d-*data* personali kontra l-qerda aċċidentali u illegali, kontra t-tidil, kontra "żvelar" jew aċċess mhux awtorizzat, b'mod partikolari fejn l-ipproċessar jinvolvi t-trasmissjoni ta' *data* fuq *network* u kontra kull forma oħra ta' ipproċessar illegali.
- (9) Id-Direttiva Nru 2002/21/KE u d-Direttiva Nru 1999/93/KE jinkludu dispożizzjonijiet dwar *standards* li jridu jiġu ppubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*. L-Istati Membri jużaw ukoll *standards* ta' korpi internazzjonali kif ukoll *standards de facto* żviluppatti mill-industrija globali. Huwa necessarju li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jkunu fqagħda li jsiru jafu liema huma dawk l-*standards* li jikkonformaw mal-leġislazzjoni tal-Komunità.
- (10) Dawn il-miżuri tas-suq intern jeħtieġu forum differenti ta' soluzzjonijiet tekniċi u organizzattivi mill-Istati Membri u l-Kummissjoni. Dawn huma funzjonijiet tekniċi kumplessi li għalihom ma hemmx soluzzjonijiet uniċi u ovvj. L-applikazzjoni eteroġena ta' dawn il-ħtiġijiet tista' twassal għal soluzzjonijiet ineffiċjenti u toħloq ostakli għas-suq intern. Minn dan jōhroġ il-bżonn ta' centru ta' kompetenza fuq livell Ewropew li jipprovdi gwida, pariri, u meta jkun mitlub, għajnunha fi hdan l-għanijiet tiegħu, li fuqu jistgħu joqogħdu l-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni jew il-korpi kompetenti maħtura mill-Istati Membri. L-Awtoritajiet Regolatorji Nazzjonali, nominati skond id-Direttiva Nru 2002/21/KE, jistgħu jiġu maħtura minn Stat Membru bħala korp kompetenti.
- (11) L-istabbiliment ta' aġenzija Ewropea, l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-*Networks* u l-*Informazzjoni*, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "l-Aġenzija", li tagħmilha ta' punt ta' referenza u toħloq fiduċja bis-saħħa ta' l-indipendenza tagħha, il-kwalità tal-pariri li tagħti u l-*informazzjoni* li xxerred, it-trasparenza tal-proċeduri u l-metodi ta' l-operazzjonijiet tagħha, u l-bżulija li biha twettaq il-ħidmiet li jingħatawliha, tkun ir-risposta għal dawn il-ħtiġijiet. L-Aġenzija trid tibni fuq l-isforzi nazzjonali u dawk tal-Komunità u għalhekk twettaq il-ħidmiet tagħha b'kollaborazzjoni shiha ma' l-Istati Membri filwaqt li żżomm kuntatti ma' l-industrija u l-partijiet interessati. Billi n-*networks* elettroniki huma, fil-parti l-kbira, tal-privat, l-Aġenzija għandha tibni fuq l-*informazzjoni* tas-settur privat u tikkollabora miegħu.
- (12) L-eżerċitar tal-ħidmiet ta' l-Aġenzija mhux suppost li għandu jfixxkel il-kompetenzi u ma għandux jōhloq preġudizzji jew jikkoinċidi mal-poteri rilevanti u l-ħidmiet mogħtija lil:
- l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali kif stipulati fid-Direttivi li jikkoncernaw in-*networks* u servizzi ta' komunikazzjoni elettronika, kif ukoll ir-Regolaturi Ewropej għan-*Networks* u Servizzi ta' Komunikazzjoni elettronika stabbiliti bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2002/627/KE ⁽³⁾ u għall-Kumitat dwar il-Komunikazzjonijiet imsemmi fid-Direttiva 2002/21/KE,
 - il-korpi Ewropej għall-istandardizzazzjoni, il-korpi nazzjonali għall-istandardizzazzjoni u l-Kumitat Permanenti kif stabbilit bid-Direttiva Nru 98/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1998 li jstipula l-proċedura dwar l-ġħoti ta' *informazzjoni* fil-qasam ta' l-*standards* u regolamenti tekniċi u ta' regoli li jirrigwardaw is-Servizzi tas-Sōċjetà ta' l-*Informazzjoni* ⁽⁴⁾,
 - lill-awtoritajiet ta' viġilanza ta' l-Istati Membri li jirrigwardaw il-protezzjoni ta' l-individwi fejn għandu x'jaqsam l-ipproċessar ta' *data* personali u l-moviment liberu ta' din id-*data*.
- (13) Bl-għan li tifhem aħjar l-isfidi fil-qasam tas-sigurtà tan-*networks* u l-*informazzjoni*, huwa meħtieġ li l-Aġenzija tistudja bir-reqqa r-riskji attwali u dawk li qegħdin jittfaċċaw u għal dak l-iskop l-Aġenzija tista' tiġbor l-*informazzjoni* approprijata, b'mod partikolari permezz ta' kwestjonarji, mingħajr ma timponi obbliġi gōdda fuq is-settur privat jew fuq l-Istati Membri biex jiġġeneraw id-*data*. Ir-riskji li qegħdin jittfaċċaw għandhom jiġu miftehma bħala kwistjonijiet li jistgħu diġa' jiehdu l-forma ta' riskju possibbli fil-futur għas-sigurtà tan-*networks* u l-*informazzjoni*.

(1) Id-Direttiva Nru 97/66/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Diċembru 1997 dwar l-ipproċessar ta' *data* personali u l-protezzjoni tal-privatezza fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet (ĠU L 24, tat-30.1.1998, p. 1). Id-Direttiva mhassra u mibdula bid-Direttiva Nru 2002/58/KE.

(2) ĠU L 281, tat-23.11.1995, p. 31. Id-Direttiva kif emedata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, tal-31.10.2003, p. 1).

(3) ĠU L 200, 30.07.02, p. 38.

(4) ĠU L 204, tal-21.7.1998, p. 37. Id-Direttiva kif emedata bid-Direttiva 98/48/KE (ĠU L 217, tal-5.8.1998, p. 18).

- (14) Bl-intenzjoni li l-individwi, l-imprizi u l-amministrazzjonijiet pubbliċi jkollhom fiduċja fin-*networks* u fis-sistemi ta' l-informazzjoni, hu neċessarju li jkunu infurmati, edukati u imharrġa kif jixraq fil-qasam tas-sigurtà tan-*networks* u ta' l-informazzjoni. L-awtoritajiet pubbliċi għandhom rwol xi jwettqu fit-tkattir ta' l-għarfien, billi jinfurmaw lill-pubbliku, l-intraprizi żgħar u ta' daqs medju, il-korporazzjonijiet, l-amministrazzjonijiet pubbliċi, l-iskejjel u l-universitajiet. Dawn il-miżuri jehtieġ li jiġu żviluppati aktar. Skambju akbar ta' l-informazzjoni bejn l-Istati Membri jagħmel eħfef dawn l-azzjonijiet li jkattru l-għarfien. L-Aġenzija għandha tagħti l-pariri dwar l-aħjar użanzi għat-tkattir ta' l-għarfien, tat-taħriġ u tal-korsijiet.
- (15) L-Aġenzija għandu jkollha l-funzjoni li tikkontribwixxi għal livell għoli ta' sigurtà fin-*networks* u s-sistemi ta' l-informazzjoni ġewwa l-Komunità u li tiżviluppa kultura ta' sigurtà fin-*networks* u s-sistemi ta' l-informazzjoni għall-benefiċċju taċ-ċittadini, tal-konsumaturi, imprizi u organizzazzjonijiet fis-settur pubbliku fl-Unjoni Ewropea, u permezz ta' hekk tikkontribwixxi għall-funzjonament bla xkiel tas-suq intern.
- (16) Il-politiki effiċjenti ta' sigurtà għandhom ikunu bbażati fuq metodi ta' valutazzjoni tar-riskju li huma żviluppati sewwa, kemm fis-settur pubbliku kif ukoll fis-settur privat. Il-metodi u l-proċeduri ta' valutazzjoni tar-riskju jintużaw flivelli differenti mingħajr ebda prattiċi komuni dwar l-applikazzjoni effiċjenti tagħhom. L-inkoraġġiment u l-iżvilupp ta' l-aħjar użanzi tal-valutazzjoni tar-riskju u tas-soluzzjonijiet interoperabbli ta' l-immaniġġjar tar-riskju ġewwa l-organizzazzjonijiet fis-setturi pubbliċi u privati, iżid il-livell tas-sigurtà tan-*networks* u tas-sistemi ta' l-informazzjoni fl-Ewropa.
- (17) Huwa xieraq li fil-qadi tal-funzjoni tagħha, l-Aġenzija tagħmel użu mill-attivitajiet ta' riċerka, żvilupp u valutazzjoni teknoloġika li diġa' jeżistu, b'mod partikolari dawk imwettqa mill-inizjattivi differenti tar-riċerka tal-Komunità.
- (18) Meta approprijat u ta' benefiċċju biex tissodisfa l-iskop, l-għanijiet u l-funzjonijiet tagħha, l-Aġenzija tista' taqsam l-esperjenzi u l-informazzjoni ġenerali ma' korpi u aġenziji stabbiliti taht il-liġi ta' l-Unjoni Ewropea u li jitttraww is-sigurtà tan-*networks* u s-sistemi ta' l-informazzjoni.
- (19) Il-problemi tas-sigurtà tan-*networks* u s-sistemi ta' l-informazzjoni huma kwistjonijiet ta' natura globali. Hemm bżonn ta' koperazzjoni aktar mill-qrib fuq livell globali biex jitjiebu l-istandards tas-sigurtà, titjeb l-informazzjoni, u jiġi inkoraġġit l-approċċ globali komuni għal kultura ta' sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni. Il-koperazzjoni effiċjenti ma' pajjiżi terzi u l-komunità globali saret funzjoni fuq livell Ewropew ukoll. Għal dan il-għan, l-Aġenzija għandha tgħin fl-isforzi tal-Komunità fil-koperazzjoni ma' pajjiżi terzi u, fejn approprijat, ma' organizzazzjonijiet internazzjonali.
- (20) Fl-attivitajiet tagħha, l-Aġenzija għandha tiehu hsieb ta' l-intraprizi żgħar u ta' daqs medju.
- (21) Bl-għan li jiżguraw b'mod effettiv it-twettiq tal-funzjonijiet ta' l-Aġenzija, l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom ikunu rappreżentati fuq Bord ta' Ġestjoni fdat bil-poteri neċessarji biex jistabbilixxi l-*budget*, jara li jitwettaq, jadotta r-regoli finanzjarji approprijati, jahtar u jneħhi d-Direttur Eżekuttiv. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jiżgura li l-Aġenzija twettaq il-funzjonijiet tagħha skond il-kondizzjonijiet li tista' topera bihom skond dan ir-Regolament.
- (22) Ikun xieraq li jiġi stabbilit Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati, sabiex jinżamm djalogu regolari mas-settur privat, l-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi u partijiet rilevanti oħrajn interessati. Il-Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati, stabbilit u ppresedut mid-Direttur Eżekuttiv, għandu jiffoka fuq kwistjonijiet li huma rilevanti għall-partijiet interessati kollha u jressaqhom għall-attenzjoni tad-Direttur Eżekuttiv. Id-Direttur Eżekuttiv jista', fejn ikun approprijat u konformi ma' l-aġenda tal-laqgħat, jistieden lir-rappreżentanti tal-Parlament Ewropew u ta' korpi rilevanti oħrajn biex jieħdu parti fil-laqgħat tal-Grupp.
- (23) Il-funzjonament bla xkiel ta' l-Aġenzija jehtieġ illi d-Direttur Eżekuttiv tagħha jkun mahtur għal raġunijiet ta' mertu u hila amministrattiva u manijerjali, kif ukoll kompetenza u esperjenza rilevanti għas-sigurtà tan-*networks* u s-sistemi ta' l-informazzjoni u li hu/hi jwettaq id-doveri tiegħu/tagħha b'indipendenza u flessibbiltà kompleta fl-organizzazzjoni tal-funzjonament intern ta' l-Aġenzija. Għal dan il-għan, id-Direttur Eżekuttiv għandu jlesti proposta għal programm ta' hidma ta' l-Aġenzija, wara li tkun saret konsultazzjoni mal-Kummissjoni u mal-Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati, u jieħu l-passi kollha meħtieġa biex ikun żgur li l-programm ta' hidma ta' l-Aġenzija jitwettaq kif suppost, għandu jlesti abbozz ta' rapport ġenerali, kull sena, li għandu jintbagħat lill-Bord ta' Ġestjoni, għandu jikkompila abbozz ta' prospett ta' l-istimi tal-qligħ u l-ispejjeż ta' l-Aġenzija u għandu jimplementa l-*budget*.
- (24) Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkollu l-possibbiltà li jistabbilixxi Gruppi ta' Hidma *ad hoc* biex jindirizzaw b'mod partikolari materji xjentifiċi u tekniċi. Biex jistabbilixxi l-Gruppi ta' Hidma *ad hoc*, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfittex l-informazzjoni tas-settur privat u jagħmel użu mill-kompetenza tiegħu. Il-Gruppi ta' Hidma *ad hoc* għandhom jippermettu lill-Aġenzija li jkollha aċċess għall-aktar tagħrif

aggornat li jkun disponibbli sabiex tkun tista' twiegeb għall-isfidi tas-sigurtà mahluqa mill-iżvilupp tas-soċjetà ta' l-informazzjoni. L-Aġenzija għandha tiżgura li l-Gruppi ta' Hidma *ad hoc* tagħha jkunu kompetenti u rappreżentattivi u li jinkludu, kif jixraq skond il-materji speċifiċi, rappreżentazzjoni ta' l-amministrazzjonijiet pubbliċi ta' l-Istati membri, tas-settur privat inkluż l-industrija, ta' dawk li jagħmlu użu mis-servizzi u ta' esperti akkademiċi fis-sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni. L-Aġenzija tista', jekk ikun hemm il-bżonn, iżżid mal-Gruppi ta' Hidma esperti indipendenti magħrufin li huma kompetenti fil-qasam konċernat. L-esperti li jipparteċipaw fil-Gruppi ta' Hidma *ad hoc* organizzati mill-Aġenzija ma għandhomx ikunu jagħmlu parti mill-persunal ta' l-Aġenzija. L-ispejjeż tagħhom iridu jithallsu mill-Aġenzija skond ir-regoli interni tagħha u konformi mar-Regolamenti Finanzjarji eżistenti.

- (25) L-Aġenzija għandha tapplika l-leġislażzjoni rilevanti tal-Komunità dwar l-aċċess pubbliku għal dokumenti kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar tad-*data* personali kif stabbilit fir-Regolament (KE) Nru. 45/2001 ⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.
- (26) Sakemm ikun jaqa' fil-pjan tagħha, l-oġġettivi tagħha u fit-tweqqif tal-funzjonijiet tagħha, l-Aġenzija għandha taderixxi b'mod partikolari mad-dispożizzjonijiet applikabbli għall-istituzzjonijiet tal-Komunità, kif ukoll għall-leġislażzjoni nazzjonali li tittratta fuq id-dokumenti sensitivi.
- (27) Bl-ghan li jkunu garantiti lill-Aġenzija awtonomija shiha u indipendenza, huwa kkunsidrat meħtieġ li jingħatalha *budget* awtonomu li d-dhul tiegħu ikun ġej essenzalment minn kontribuzzjonijiet tal-Komunità. Il-proċedura tal-Komunità dwar il-*budget* tibqa' tapplika safejn jikkonċernaw is-sussidji li jkunu a karigu tal-*budget* ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea. Barra dan, il-Qorti ta' l-Awdituri għandha tiegħu r-responsabbiltà li tivverifika l-kontijiet.
- (28) Fejn ikun hemm il-htieġa u fuq il-bażi ta' arrangamenti li jrid jintlaħaq ftehim fuqhom, l-Aġenzija jista' jkollha aċċess għas-servizzi ta' interpretazzjoni provduti mid-Direttorat Ġenerali għall-Interpretazzjoni (DGI) tal-Kummissjoni, jew mis-Servizzi ta' Interpretazzjoni ta' istituzzjonijiet Komunitarji oħrajn.
- (29) Għall-ewwel l-Aġenzija għandha tiġi stabbilita għal perjodu limitat u l-funzjonamenti tagħha stmati sabiex jiġi determinat jekk għandux ikun estiż it-tul taż-żmien tal-funzjonamenti tagħha,

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, tal-31.5.2001, p. 43).

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi rigward l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u korpi tal-Komunità u rigward il-moviment hieles ta' din id-data (ĠU L 8, tat-12.1.2001, p. 1).

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

TAQSIMA 1

SKOP, GĦANIJIET U KOMPITI

Artikolu 1

L-Ambitu

1. Bl-ghan li jiġi żgurat livell għoli u effettiv tan-*networks* u s-sigurtà tas-sistemi ta' l-informazzjoni ġewwa l-Komunità u sabiex tkun żviluppata kultura ta' sigurtà tan-*networks* u s-sistemi ta' l-informazzjoni għall-benefiċċju taċ-cittadini, tal-konsumaturi, ta' l-impriżi u ta' l-organizzazzjonijiet tas-settur pubbliku ta' l-Unjoni Ewropea, u permezz ta' hekk għall-funzjonament bla xkiel tas-suq intern, qegħda hawnhekk tiġi stabbilita Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà tan-*Networks* u l-*Informazzjoni*, hawn iżjed 'il quddiem imsejha "l-Aġenzija".

2. L-Aġenzija għandha tghin lill-Kummissjoni u lill-Istati membri, u bħala konsegwenza tikkopera mal-komunità tal-kummerċ, sabiex tghinohom jaderixxu mal-kondizzjonijiet tas-sigurtà tan-*networks* u s-sistemi ta' l-informazzjoni, u permezz ta' hekk tiżgura l-funzjonament bla-xkiel tas-suq intern, inkluż il-kondizzjonijiet stipulati fil-leġislażzjoni preżenti u dik futura tal-Komunità, bħalma hi d-Direttiva Nru 2002/21/KE.

3. L-ghanijiet u l-kompiti ta' l-Aġenzija għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi ta' l-Istati Membri rigward is-sigurtà tan-*networks* u s-sistemi ta' l-informazzjoni li jaqgħu barra mill-ambitu tat-Trattat tal-KE, bħalma huma dawk koperti mit-Titoli V u VI tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u f'kull każ għall-attivitajiet li jikkonċernaw is-sigurtà pubblika, id-difiża, is-sigurtà ta' l-Istat (inkluż il-benesseri ekonomiku ta' l-Istat meta l-kwistjonijiet għandhom x'jaqsmu ma' materji ta' sigurtà ta' l-Istat) u l-attivitajiet ta' l-Istat f'oqsma tal-liġi kriminali.

Artikolu 2

L-Għanijiet

1. L-Aġenzija għandha ssahħah il-hila tal-Komunità, l-Istati Membri u, bħala konsegwenza, il-komunità tal-kummerċ biex ikunu jistgħu jimpedixxu l-problemi ta' sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni, kif ukoll jindirizzawhom u jwiegħu għalihom.

2. L-Aġenzija għandha tipprovdi l-għajnuna u tagħti pariri lill-Kummissjoni u l-Istati Membri dwar materji li għandhom x'jaqsmu mas-sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni li jaqgħu taht il-kompetenzi tagħha kif stipulati f'dan ir-Regolament.

3. Filwaqt li tibbaża fuq l-isforzi nazzjonali u dawk tal-Komunità, l-Aġenzija għandha tiżviluppa livell għoli ta' kompetenza. L-Aġenzija għandha tuża din il-kompetenza sabiex tistimula koperazzjoni wiesgħa bejn l-atturi mis-setturi pubbliċi u privati.

4. L-Aġenzija għandha tassisti lill-Kummissjoni, meta tkun msejha tagħmel dan, fix-xogħol tekniku ta' preparazzjoni biex tiġi aggornata u żviluppata l-leġislażzjoni tal-Komunità fil-qasam tas-sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni.

Artikolu 3

Il-Kompiti

Sabiex ikun żgurat li l-għan u l-oġġettivi stipulati fl-Artikoli 1 u 2 qeghdin jiġu milhuqa u mwettqa, l-Aġenzija għandha ttwettaq il-kompiti li ġejjin:

- (a) tiġbor l-informazzjoni xierqa biex tanalizza r-riskji kurrenti u dawk li qeghdin jitfaċċaw u, b'mod partikolari fuq il-livell Ewropew, dawk li jistgħu johlqu impatt fuq il-flessibilità u d-disponibilità tan-*networks* ta' komunikazzjoni elettronika u fuq l-awtentività, l-integrità u r-riservatezza ta' l-informazzjoni li tkun giet aċċessata u mibghuta permezz tagħhom, u tagħti r-riżultati lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni;
- (b) tagħti pariri lill-Parlamenti Ewropew, lill-Kummissjoni, lill-korpi Ewropej jew korpi nazzjonali mahtura mill-Istati Membri, u meta tkun mitluba tagħmel dan, tagħti għajnjuna skond l-għanijiet tagħha;
- (c) Iżżid il-koperazzjoni bejn l-atturi differenti li jopereaw fil-qasam tas-sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni, *inter alia*, billi torganizza, fuq bażi regolari, konsultazzjonijiet ma' l-industrija, l-universitajiet, kif ukoll ma' setturi oħrajn konċernati u billi tistabbilixxi *networks* ta' kuntatti għall-korpi tal-Komunità, għall-korpi tas-settur pubbliku mahtura mill-Istati Membri, għas-settur privat u għall-korpi tal-konsumaturi;
- (d) tiffacilita l-koperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri fl-iżvilupp ta' metodoloġiji komuni biex jimpedixxu l-kwistjonijiet dwar is-sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni, kif ukoll jindirizzawhom u jwieġbu għalihom;
- (e) tikkontribwixxi għat-tkattir ta' l-għarfien u d-disponibilità ta' informazzjoni li tkun fil-hin, oġġettiva u komprensiva fuq kwistjonijiet ta' sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni għall-dawk kollha li jagħmlu użu mis-servizz billi, *inter alia*, tinkoraġġixxi l-iskambju ta' l-aħjar użanzi kurrenti, inkluż dwar metodi ta' kif twissi lil dawk li jagħmlu użu mis-servizzi, u taħdem biex ikun hemm sinerġija bejn inizjattivi fis-settur pubbliku u privat;
- (f) tassisti lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri fid-djalogu tagħhom ma' l-industrija biex jiġu indirizzati problemi relatati mas-sigurtà tal-prodotti *hardware* u *software*;
- (g) issegwi l-iżvilupp ta' l-*standards* tas-sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni għall-prodotti u s-servizzi;
- (h) tagħti pariri lill-Kummissjoni dwar ir-riċerka fil-qasam tas-sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni kif ukoll fuq l-użu effettiv tat-teknoloġija għall-prevenzjoni tar-riskju;
- (i) tinkoraġġixxi attivitajiet li jistmaw ir-riskju, soluzzjonijiet interoperabbli ta' l-immuniġġjar tar-riskju u studji dwar soluzzjonijiet kif titmexxa prevenzjoni ġewwa organizzazzjonijiet fis-setturi pubbliċi u privati;
- (j) tikkontribwixxi fl-isforzi tal-Komunità għal koperazzjoni ma' pajjiżi terzi u, fejn appropjat, ma' organizzazzjonijiet internazzjonali biex ikun inkoraġġit l-approċċ globali komuni għal kwistjonijiet dwar sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni,

li permezz ta' hekk ikunu qeghdin jikkontribwixxu għall-iżvilupp ta' kultura ta' sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni;

- (k) tesprimi b'mod indipendenti l-konklużjonijiet u l-orjentazzjonijiet tagħha, u tagħti pariri dwar materji fis-sens ta' l-iskop u l-għanijiet tagħha.

Artikolu 4

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw it-tifsiriet li ġejjin:

- (a) "*network*" ifisser sistemi ta' trasmissjoni u, fejn applikabbli, it-tagħmir ta' bdil jew użu ta' rotot ġodda u riżorsi oħrajn li jippermettu t-trasmissjoni ta' sinjali permezz tal-fil, tar-radju, ta' mezzi ottiċi u mezzi elettromanjetiċi oħra, inkluż *networks* bis-satellita, *networks* terrestri fissi (bil-bdil taċ-ċirkuwitu u bil-bdil tal-pakkett, inkluż l-Internet) u *networks* terrestri mobbli, sistemi ta' kejbils ta' l-elettricità, sal-punt li jintużaw biex jintbagħtu s-sinjali, *networks* użati għax-xandir bir-radju u bit-televiżjoni, u *networks* tat-TV bil-kejbil, irrispettivament mit-tip ta' informazzjoni li tkun qegħda tiġi kkomunikata;
- (b) "sistema ta' informazzjoni" ifisser kompjuters u *networks* ta' komunikazzjoni elettronika, kif ukoll id-*data* elettronika maħżuna, ipproċessata, miġbura jew mibghuta minnhom għall-funzjonament, l-użu, il-protezzjoni u l-manutenzjoni tagħhom;
- (c) "sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni" jfisser il-kapaċità ta' *network* jew sistema ta' informazzjoni li jirreżistu, b'ċertu livell ta' fiduċja, għal fatti aċċidentali jew azzjonijiet illegali jew malizzjużi li jikkompromettu d-disponibilità, l-awtentività, l-integrità u r-riservatezza ta' *data* maħżuna jew mibghuta u s-servizzi relatati offruti minn jew aċċessibbli permezz ta' dawn in-*networks* u sistemi;
- (d) "disponibilità" ifisser li d-*data* hija aċċessibbli u s-servizzi huma operattivi;
- (e) "awtentikazzjoni" ifisser il-konferma ta' l-identità iddikjarata ta' entitajiet jew ta' dawk li jużaw is-servizz;
- (f) "integrità tad-*data*" ifisser il-konferma li d-*data* li intbagħtet, li giet milqugħa, jew li giet maħżuna hija kompleta u mhux mibdula;
- (g) "riservatezza tad-*data*" ifisser il-protezzjoni tal-komunikazzjonijiet jew id-*data* maħżuna kontra l-interċettazzjoni u l-qari tagħhom minn persuni mhux awtorizzati;
- (h) "riskju" ifisser il-funzjoni tal-probabbiltà li xi vulnerabbiltà fis-sistema taffettwa l-awtentikazzjoni jew id-disponibilità, l-awtentività, l-integrità jew ir-riservatezza tad-*data* ipproċessata jew mibghuta u l-gravità ta' l-effett hażin, bhala riżultat ta' l-użu intenzjonali jew mhux intenzjonali ta' din il-vulnerabbiltà;

- (i) "stima tar-riskju" ifisser proċess ibbażat fuq bażi xjentifika u teknoloġika li jikkonsisti f'erba' fażijiet: identifikazzjoni tat-theddid, karatterizzazzjoni tat-theddida, stima tal-kobor tat-theddida u karatterizzazzjoni tar-riskju;
- (j) "immanigġjar tar-riskju" ifisser il-proċess, distint mill-istima tar-riskju, ta' l-eżami ta' alternattivi ta' azzjonijiet b'konsultazzjoni mal-partijiet interessati, ta' l-ikkunsidrari ta' l-istima tar-riskju u fatturi legittimi oħrajn, u, jekk ikun hemm il-htieġa, li jsiru għazliet xierqa ta' prevenzjoni u kontroll;
- (k) "kultura ta' sigurtà tan-networks u l-informazzjoni" għandha l-istess tifsira bħal dik stipulata fil-Linji Gwida għas-sigurtà tas-Sistemi ta' l-Infommazzjoni u n-Networks tal-25 ta' Lulju 2002 u r-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2003 dwar approċċ Ewropew lejn kultura ta' sigurtà tan-networks u l-informazzjoni ⁽¹⁾.

TAQSIMA 2

ORGANIZZAZZJONI

Artikolu 5

Korpi ta' l-Aġenzija

L-Aġenzija għandha tinkludi:

- (a) Bord ta' Ġestjoni;
- (b) Direttur Eżekuttiv, u
- (c) Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati.

Artikolu 6

Bord ta' Ġestjoni

1. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed minn kull Stat Membru, tliet rappreżentanti mahturin mill-Kummissjoni, kif ukoll tliet rappreżentanti, nominati mill-Kummissjoni u mahturin mill-Kunsill, mingħajr dritt għall-vot, kull wiehed minnhom jirrappreżenta wiehed mill-gruppi li ġejjin:

- (a) l-industrija ta' l-informazzjoni u t-teknoloġiji tal-komunikazzjoni;
- (b) gruppi tal-konsumaturi;
- (c) akkademici li huma esperti fis-sigurtà tan-networks u l-informazzjoni.

2. Il-membri tal-Bord għandhom jinhatru fuq il-baži ta' l-esperjenza u l-kompetenza rilevanti tagħhom fil-qasam tas-sigurtà tan-networks u l-informazzjoni. Ir-Rappreżentanti jistgħu jinbidlu minn sostituti, mahturin fl-istess waqt.

3. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jeleġgi l-President u d-Deputat President tiegħu minn fost il-membri tiegħu għal perjodu ta' sentejn u nofs, li jistgħu jiġġeddu. Id-Deputat President għandu jissostitwixxi lill-President *ex-officio* fil-każ li l-President ma jkunx jista' jwettaq id-dmirijiet tiegħu.

4. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jadotta r-regoli tiegħu tal-proċedura, fuq il-baži ta' proposta mill-Kummissjoni.

Kemm-il darba ma jkunx previst mod iehor, il-Bord ta' Ġestjoni għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza tal-membri li jkollhom id-dritt tal-vot.

5. Il-laqgħat tal-Bord ta' Ġestjoni għandhom jissejhu mill-President tal-Bord. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jorganizza laqgħat ordinarja darbtejn fis-sena. Il-Bord irid ukoll jorganizza laqgħat straordinari fuq talba tal-President jew fuq talba ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu li għandhom id-dritt tal-vot. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu sehem fil-laqgħat tal-Bord ta' Ġestjoni, mingħajr dritt tal-vot, u għandu jipprovdi s-Segretarjat.

6. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jadotta r-regoli interni tal-hidma ta' l-Aġenzija fuq il-baži ta' proposta mill-Kummissjoni. Dawn ir-regoli għandhom jiġu mxandra.

7. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jiddefinixxi l-orientazzjonijiet generali tal-hidma ta' l-Aġenzija. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jiżgura li l-Aġenzija taħdem skond il-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 12 sa 14 u 23. Għandu wkoll jiżgura li jken hemm konsistenza bejn ix-xogħol ta' l-Aġenzija ma' l-attivitajiet mwettqa mill-Istati Membri kif ukoll fl-ivell tal-Komunità.

8. Qabel it-30 ta' Novembru ta' kull sena, il-Bord ta' Ġestjoni, wara li jkun irċieva l-opinjoni tal-Kummissjoni, għandu jadotta l-programm tax-xogħol ta' l-Aġenzija għas-sena ta' wara. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jiżgura li l-programm ta' xogħol ta' l-Aġenzija huwa konsistenti ma' l-iskop, l-oġġettivi u l-kompiti ta' l-Aġenzija kif ukoll mal-prijoritajiet legiżlattivi u ta' politika fil-qasam tas-sigurtà tan-networks u l-informazzjoni.

9. Qabel il-31 ta' Marzu ta' kull sena, il-Bord ta' Ġestjoni għandu jadotta r-rapport generali dwar l-attivitajiet ta' l-Aġenzija għas-sena ta' qabel.

10. Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija għandhom jiġu adottati mill-Bord ta' Ġestjoni wara li tkun giet ikkonsultata l-Kummissjoni. Ma jstgħux jitbegħdu mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Novembru 2002 dwar il-qafas tar-Regolament Finanzjarju għall-korpi msemmija fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-budget generali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽¹⁾, kemm-il darba dan it-tbeġhid ma jkunx speċifikament mehtieġ għall-hidma ta' l-Aġenzija u l-Kummissjoni tkun tat il-kunsens tagħha minn qabel.

⁽¹⁾ ĠU C 48, 28.02.03, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 357, 31.12.02, p. 72.

Artikolu 7

Direttur Eżekuttiv

1. L-Aġenzija għandha titmexxa mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, li għandu jwettaq il-hidma tiegħu b'mod indipendenti.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinhatar mill-Bord ta' Ġestjoni fuq il-bażi ta' lista ta' kandidati proposti mill-Kummissjoni wara kompetizzjoni miftuħa li ssir wara li tkun giet ippublikata sejha għall-turija ta' interess fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea u band'ohra. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinhatar fuq il-bażi ta' mertu u hila amministrattiva u maniġerjali dokumentata, kif ukoll fuq kompetenza u esperjenza rilevanti għas-sigurtà tan-*networks* u informazzjoni. Qabel il-hatra, il-kandidat li jkun nominat mill-Bord ta' Ġestjoni jiġi mistieden bla dewmien biex jagħmel stqarrija quddiem il-Parlament Ewropew u biex jirrispondi għal mistoqsijiet li jsirulu mill-membri ta' dik l-istituzzjoni. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu wkoll jitolbu, f'kull mument, għal seduta mad-Direttur Eżekuttiv dwar kull suġġett relatat ma' l-attivitajiet ta' l-Aġenzija. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jitnehha mill-uffiċċju tiegħu mill-Bord ta' Ġestjoni.
3. Iż-żmien tal-kariga tad-Direttur Eżekuttiv għandu jkun sa hames snin.
4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun responsabbli:
 - (a) għall-amministrazzjoni ta' kuljum ta' l-Aġenzija;
 - (b) għall-kumpilazzjoni ta' proposta għall-programmi ta' hidma ta' l-Aġenzija wara konsultazzjoni minn qabel mal-Kummissjoni u mal-Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati;
 - (c) għall-implimentazzjoni tal-programmi ta' hidma u d-deċiżjonijiet adottati mill-Bord ta' Ġestjoni;
 - (d) li jassigura li l-Aġenzija twettaq il-kompiti tagħha skond il-kondizzjonijiet meħtieġa minn dawk li jagħmlu użu mis-servizzi tagħha, b'mod partikolari fir-rigward tas-suffiċjenza tas-servizzi provduti;
 - (e) mill-preparazzjoni ta' abbozz ta' prospett ta' l-istimi tal-qligħ u l-ispejjeż ta' l-Aġenzija u l-implimentazzjoni tal-*budget* tagħha;
 - (f) kwistjonijiet tal-persunal;
 - (g) li jiżviluppa u jzomm kuntatt mal-Parlament Ewropew u li jiggarantixxi li jkun hemm djalogu regolari mal-kumitati rilevanti tiegħu;
 - (h) li jiżviluppa u jzomm kuntatt mal-komunità tal-kummerċ u l-organizzazzjonijiet tal-konsumaturi biex jiggarantixxi li jkun hemm djalogu regolari mal-partijiet interessati rilevanti;
 - (i) li jippresiedi l-Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati.
5. Kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jressaq quddiem il-Bord ta' Ġestjoni għall-approvazzjoni:
 - (a) abbozz ta' rapport ġenerali li jkopri l-attivitajiet kollha ta' l-Aġenzija fis-sena ta' qabel;
 - (b) abbozz ta' programm ta' hidma.

6. Wara li jkun ġie adottat mill-Bord ta' Ġestjoni, id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat il-programm ta' hidma lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri u għandu jipublikah.

7. Wara li jkun ġie adottat mill-Bord ta' Ġestjoni, id-Direttur Eżekuttiv, għandu jibgħat ir-rapport ġenerali ta' l-Aġenzija lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Qorti ta' l-Awdituri, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regjuni u għandu jipublikah.

8. Fejn ikun hemm il-htieġa u sakemm ikun skond l-ghanijiet, l-oġġettivi u l-kompiti ta' l-Aġenzija, id-Direttur Eżekuttiv jista' jis-tabbilixxi, b'konsultazzjoni mal-Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati, Gruppi ta' Hidma *ad hoc*, magħmulin minn esperti. Il-Bord ta' Ġestjoni jiġi avżat b'dan. Il-proċeduri rigward b'mod partikolari l-komposizzjoni, il-hatra ta' l-esperti mid-Direttur Eżekuttiv u t-thaddim tal-Gruppi ta' Hidma *ad hoc* għandhom jiġu speċifikati fir-regoli interni tat-thaddim ta' l-Aġenzija.

Fejn ikunu stabbiliti, il-Gruppi ta' Hidma *ad hoc* għandhom b'mod partikolari jindirizzaw materji li huma tekniċi u xjentifiċi.

Il-membri tal-Bord ta' Ġestjoni ma jistgħux ikunu membri tal-Gruppi ta' Hidma *ad hoc*. Ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni għandhom ikollhom dritt li jkunu preżenti fil-laqgħat tagħhom.

Artikolu 8

Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jistabbilixxi Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati magħmul minn esperti li jarrappreżentaw il-partijiet interessati rilevanti, b'halma huma l-industrija tat-teknoloġiji ta' l-informazzjoni u l-komunikazzjoni, gruppi ta' konsumaturi u akkademiċi esperti fis-sigurtà tan-*networks* u l-informazzjoni.
2. Il-proċeduri rigward b'mod partikolari in-numru, il-kompożizzjoni, il-hatra tal-membri mid-Direttur Eżekuttiv u t-thaddim tal-Grupp, għandhom ikunu speċifikati fir-regoli interni tat-thaddim ta' l-Aġenzija u għandhom jiġu mxandra.
3. Il-Grupp għandu jkun presiedut mid-Direttur Eżekuttiv. Iż-żmien tal-kariga tal-membri tiegħu għandu jkun ta' sentejn u nofs. Il-membri tal-Grupp ma jistgħux ikunu membri tal-Bord ta' Ġestjoni.
4. Ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni għandhom ikunu awtorizzati li jkunu preżenti fil-laqgħat u li jipparteċipaw fix-xogħol tal-Grupp.
5. Il-Grupp jista' jagħti pariri lid-Direttur Eżekuttiv fit-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu skond dan ir-Regolament, fil-kumpilazzjoni ta' proposta għall-programm ta' hidma ta' l-Aġenzija, kif ukoll biex tkun garantita l-komunikazzjoni mal-partijiet interessati rilevanti dwar il-materji kollha relatati mal-programm ta' hidma.

TAQSIMA 3

FUNZJONAMENT

Artikolu 9

Programm ta' Hidma

L-Aġenzija għandha tibbaża l-funzjonamenti tagħha fuq it-tweqqiq tal-programm ta' hidma adottat skond l-Artikolu 6(8). Il-programm ta' hidma ma għandux jimpedixxi lill-Aġenzija milli tidhol għal attivitajiet imprevvisti li jaqgħu taht l-iskop u l-oġġettivi tagħha u taht il-limitazzjonijiet tal-budget mogħtija lilha.

Artikolu 10

Talbiet lill-Aġenzija

1. Talbiet għall-pariri u għajjnuna li jaqgħu taht l-iskop, l-oġġettivi u l-kompiti ta' l-Aġenzija għandhom jiġu indirizzati lid-Direttur Eżekuttiv u jiġu akkompanjati minn sfond ta' tagħrif li jispjega l-materja li trid tiġi indirizzata. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jin-forma lill-Kummissjoni bit-talbiet li jkun irċieva. Jekk l-Aġenzija tirrifjuta talba, għandha tingħata ġustifikazzjoni.

2. It-talbiet li hemm referenza għalihom fil-paragrafu 1 jistgħu jsiru:

- (a) mill-Parlament Ewropew;
- (b) mill-Kummissjoni;
- (c) minn kull korp kompetenti mahtur minn Stat Membru, bħal awtorità regolatorja nazzjonali kif definita fl-Artikolu 2 tad-Direttiva Nru 2002/21/KE.

3. L-arranġamenti prattiċi għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2, rigward b'mod partikolari il-preżentazzjoni, il-prijoritizzazzjoni, u kif għandhom jiġu segwiti t-talbiet li jsiru lill-Aġenzija, kif ukoll għall-informazzjoni tal-Bord ta' Ġestjoni fir-rigward tagħhom, għandhom jiġu stabbiliti mill-Bord ta' Ġestjoni fir-regoli interni ta' l-Aġenzija.

Artikolu 11

Dikjarazzjoni ta' l-interessi

1. Id-Direttur Eżekuttiv, kif ukoll l-uffiċjali li jkunu ġew sekondati mill-Istati Membri fuq bażi temporanja, għandhom jagħmlu dikjarazzjoni ta' l-impenni tagħhom u dikjarazzjoni ta' l-interessi tagħhom fejn juru li ma għandhom l-ebda interess dirett jew indirett, li jista' jiġi kkunsidrat bħala li jippreġudika l-indipendenza tagħhom. Dikjarazzjonijiet bħal dawn għandhom isiru bil-miktub.

2. F'kull laqgħa, l-esperti esterni li jipparteċipaw fi Gruppi ta' Hidma *ad hoc*, għandhom jiddikjaraw kull interess, li jista' jiġi kkunsidrat li jippreġudika l-indipendenza tagħhom fir-rigward tal-materji li jkun hemm fuq l-aġenda.

Artikolu 12

Trasparenza

1. L-Aġenzija għandha tiggarrantixxi li tmexxi l-attivitajiet tagħha fuq livell għoli ta' trasparenza u skond l-Artikoli 13 u 14.

2. L-Aġenzija għandha tiggarrantixxi li l-pubbliku u l-partijiet interessati kollha jingħataw informazzjoni li tkun oġġettiva, ta' min joqgħod fuqha u li tintlaħaq faċilment, b'mod partikolari rigward ir-riżultati tax-xogħol tagħha, meta appropjat. Hija trid ukoll tipubblika d-dikjarazzjonijiet ta' l-interessi magħmulin mid-Direttur Eżekuttiv u minn uffiċjali li jkunu ġew sekondati minn Stati Membri fuq bażi temporanja, kif ukoll id-dikjarazzjonijiet ta' l-interessi magħmulin minn esperti fir-rigward ta' materji fuq l-aġendi tal-laqgħat tal-Gruppi ta' Hidma *ad hoc*.

3. Il-Bord ta' Ġestjoni, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv, jista' jawtorizza lill-partijiet interessati biex jimxu mal-proċeduri ta' xi uħud mill-attivitajiet ta' l-Aġenzija.

4. L-Aġenzija għandha tistipula fir-regoli interni tagħha l-arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-regoli fuq trasparenza msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 13

Riservatezza

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 14, l-Aġenzija ma għandhix ixxandar lil partijiet terzi informazzjoni li jkollha fil-pussess tagħha jew li tkun irċeviet u li tagħha tkun ġiet mitluba biex iżżomm ir-riservatezza.

2. Il-membri tal-Bord ta' Ġestjoni, id-Direttur Eżekuttiv, il-membri tal-Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati, l-esperti esterni li jkunu qegħdin jipparteċipaw fi Gruppi ta' Hidma *ad hoc*, u membri tal-persunal ta' l-Aġenzija inklużi uffiċjali li huma sekondati minn Stati Membri fuq bażi temporanja, anki wara li l-hidma tagħhom tkun spicċat, huma soġġetti għall-htigijiet ta' riservatezza skond l-Artikolu 287 tat-Trattat.

3. L-Aġenzija għandha tistipula fir-regoli interni tagħha l-arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-regoli fuq ir-riservatezza msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 14

Aċċess għad-dokumenti

1. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 għandu jgħodd għad-dokumenti miżmuma mill-Aġenzija.

2. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jadotta l-arranġamenti dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 fi żmien sitt xhur minn meta tiġi stabbilita l-Aġenzija.

3. Id-Deciżjonijiet li jkunu ttieħdu mill-Aġenzija skond l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jiġu kkontestati quddiem l-Ombudsman jew quddiem il-Qorti tal-Gustizzja tal-Komunitajiet Ewropej, skond l-Artikoli 195 u 230 tat-Trattat rispettivament.

TAQSIMA 4

DISPOŻIZZJONIJET FINANZJARJI

Artikolu 15

L-adozzjoni tal-budget

1. L-introjtu ta' l-Aġenzija għandu jikkonsisti f'kontribuzzjoni minn għand il-Komunità u kull kontribuzzjoni oħra minn pajjiżi terzi li jippartecipaw fix-xogħol ta' l-Aġenzija kif previst fl-Artikolu 24.

2. L-ispiza ta' l-Aġenzija għandha tinkludi l-ispejjeż tal-persunal, spejjeż amministrattivi u ta' għajmuna teknika, spejjeż infrastrutturali u operazzjonali, u spejjeż konnessi ma' kuntratti magħmulin ma' partijiet terzi.

3. Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Marzu ta' kull sena, id-Direttur Eżekuttiv għandu jikkompila abbozz ta' prospett ta' l-istimi ta' l-introjtu u l-ispiza ta' l-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara, u għandu jibgħatu lill-Bord ta' Ġestjoni, flimkien ma' abbozz tal-lista tal-persunal.

4. L-introjtu u l-ispiza jridu jibbilanċjaw.

5. Kull sena, il-Bord ta' Ġestjoni, fuq il-bażi ta' abbozz ta' prospett ta' stima ta' l-introjtu u l-ispejjeż ikkompilat mid-Direttur Eżekuttiv, għandu jagħmel prospett ta' l-istima ta' l-introjtu u l-ispiza ta' l-Aġenzija għas-sena finanzjarja ta' wara.

6. Dan il-prospett ta' stima, li għandu jinkludi abbozz ta' lista tal-persunal flimkien mal-programm proviżorju ta' hidma, għandu jintbagħat sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu, mill-Bord ta' Ġestjoni lill-Kummissjoni u lill-Istati li magħhom il-Komunità tkun lehqet ftehim skond l-Artikoli 24.

7. Dan il-prospett ta' stima għandu jintbagħat mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (it-tnejn kemm huma hawnhekk iżjed 'il quddiem msejha "l-awtorità li għandha x'taqsam mal-budget") flimkien ma' l-abbozz preliminari tal-budget ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.

8. Fuq il-bażi ta' dan il-prospett ta' stima, il-Kummissjoni għandha ddaħħal fl-abbozz preliminari tal-budget ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea l-istimi li jidhrilha neċessarji għall-lista tal-persunal u l-ammont tas-sussidju li għandu jkun addebitat lill-budget ġenerali, u li għandha tibgħat lill-awtorità li għandha x'taqsam mal-budget skond l-Artikolu 272 tat-Trattat.

9. L-awtorità li għandha x'taqsam mal-budget għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għas-sussidju lill-Aġenzija.

L-awtorità li għandha x'taqsam mal-budget għandha tadotta l-lista tal-persunal għall-Aġenzija.

10. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jadotta l-budget ta' l-Aġenzija. Għandu jsir konkluziv wara l-adozzjoni konkluziva tal-budget ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea. Meta approprjat, il-budget ta' l-Aġenzija għandu jkun aġġustat bħala konsegwenza. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jibgħatu minghajr dewmien lill-Kummissjoni u lill-awtorità li għandha x'taqsam mal-budget.

11. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu, malajr kemm jista' jkun, javża lill-awtorità tal-budget bl-intenzjoni tiegħu li jimplementa kull proġett li jista' jkollu implikazzjonijiet finanzjarji sinifikattivi għall-iffinanzjar tal-budget, b'mod partikolari kull proġett relatat ma' proprjetà bħalma huma l-kiri u x-xiri tal-bini. Għandu javża b'dan lill-Kummissjoni.

Fejn xi fergħa ta' l-awtorità li għandha x'taqsam mal-budget tkun uriet ix-xewqa tagħha li tagħti opinjoni, hija għandha tibgħat l-opinjoni tagħha lill-Bord ta' Ġestjoni fi żmien sitt ġimgħat mid-data ta' meta jkun gie nnotifikat il-proġett.

Artikolu 16

Il-ġlieda kontra l-frodi

1. Bl-għan li jkunu miġġielda l-frodi, l-korruzzjoni u attivitajiet illegali oħra d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 li jirrigwardaw l-investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽¹⁾ għandhom jgħoddu minghajr restrizzjoni.

2. L-Aġenzija għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽²⁾ u għandha tagħmel użu, minghajr dewmien, tad-dispożizzjonijiet approprjati applikabbli għall-impjegati kollha ta' l-Aġenzija.

Artikolu 17

L-implimentazzjoni tal-budget

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplementa l-budget ta' l-Aġenzija.

2. L-awditur intern tal-Kummissjoni għandu jeżerċita l-istess poteri fuq l-Aġenzija bħal fuq id-dipartimenti tal-Kummissjoni.

3. Sa mhux aktar tard mill-1 ta' Marzu ta' wara kull sena finanzjarja, l-uffiċjal tal-kontijiet ta' l-Aġenzija għandu jikkomunika l-kontijiet porviżorji lill-uffiċjal tal-kontijiet tal-Kummissjoni flimkien ma' rapport dwar l-amministrazzjoni tal-budget u tal-finanzi għal dik is-sena finanzjarja. L-uffiċjal tal-kontijiet tal-Kummissjoni għandu jikkonsolida l-kontijiet proviżorji ta' l-istituzzjonijiet u tal-korpi decentralizzati skond l-Artikolu 128 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-budget ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej ⁽³⁾ (hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejjah ir-Regolament Finanzjarju Ġenerali).

4. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Marzu ta' wara kull sena finanzjarja, l-uffiċjal tal-kontijiet tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji ta' l-Aġenzija lill-Qorti ta' l-Awdituri, flimkien ma' rapport dwar l-amministrazzjoni tal-budget u dik tal-finanzi għal dik is-sena finanzjarja. Ir-rapport dwar l-amministrazzjoni tal-budget u dik tal-finanzi għas-sena finanzjarja għandu wkoll jintbagħat lill-awtorità li għandha x'taqsam mal-budget.

⁽¹⁾ ĠU L 136, 31.05.99, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 136, 31.05.99, p. 15.

⁽³⁾ ĠU L 248, 16.09.02, p. 1.

5. Meta d-Direttur Eżekuttiv jirċievi l-osservazzjonijiet minn għand il-Qorti ta' l-Awdituri dwar il-kontijiet proviżorji ta' l-Aġenzija, konformi ma' l-Artikolu 129 tar-Regolament Finanzjarju ġenerali, huwa għandu jikkompila l-kontijiet finali taht ir-responsabbiltà tiegħu u jibgħathom lill-Bord ta' Ġestjoni għal opinjoni.

6. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jagħti opinjoni dwar il-kontijiet finali ta' l-Aġenzija.

7. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, sa mhux aktar tard mill-1 ta' Lulju wara kull sena finanzjarja, jibgħat il-kontijiet finali lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti ta' l-Awdituri, flimkien ma' l-opinjoni tal-Bord ta' Ġestjoni.

8. Il-kontijiet finali għandhom jiġu ppubblikati.

9. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat l-osservazzjonijiet tiegħu lill-Qorti ta' l-Awdituri sa mhux aktar tard mit-30 ta' Settembru. Huwa għandu wkoll jibgħat din it-tweġiba lill-Bord ta' Ġestjoni.

10. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-Parlament Ewropew, fuq talba ta' dan ta' l-aħħar, kull informazzjoni li tkun meħtieġa għall-applikazzjoni bla xkiel tal-proċedura tar-rilaxx għas-sena finanzjarja msemmija, kif stabbilit fl-Artikolu 146(3) tar-Regolament Finanzjarju ġenerali.

11. Il-Parlament Ewropew, fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jagħxi fuq magġoranza kwalifikata, għandu, qabel it-30 ta' April tas-sena N + 2 jagħti r-rilaxx lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward ta' l-implimentazzjoni tal-budget għas-sena N.

TAQSIMA 5

DISPOSIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 18

Status legali

1. L-Aġenzija għandha tkun korp tal-Komunità Għandu jkollha personalità legali.

2. Fkull wieħed mill-Istati Membri l-Aġenzija għandha tgawdi l-kapaċità legali l-aktar wiesgħa mogħtija lil persuni legali skond il-liġijiet tagħhom. Hija tista' b'mod partikolari, takkwista u tittrasferixxi proprjetà mobbli u immobbli u li tiegħu sehem fi proċeduri għudizzjarji.

3. L-Aġenzija għandha tkun rappreżentata mid-Direttur Eżekuttiv tagħha.

Artikolu 19

Il-Persunal

1. Il-persunal ta' l-Aġenzija, inkluż id-Direttur Eżekuttiv tagħha, għandhom ikunu soġġetti għar-regoli u r-regolamenti applikabbli għall-uffiċjali u persunal ieħor tal-Komunitajiet Ewropej.

2. Mingħajr preġudizzju għal l-Artikolu 6, fir-rigward tal-persunal tagħha, l-Aġenzija teżerċita l-poteri mogħtija lill-awtorità li għandha l-poter li tahtar, mogħtija mir-Regolamenti tal-Persunal, u lill-awtorità awtorizzata biex tiffinalizza kuntratti mill-Kondizzjonijiet ta' l-Impjegat għall-impjegati l-oħra.

L-Aġenzija tista' wkoll thaddem uffiċjali li huma sekondati minn Stati Membri fuq bażi temporanja, għal massimu ta' hames snin.

Artikolu 20

Privileġġi u immunitajiet

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandhom jgħoddu għall-Aġenzija u l-persunal tagħha.

Artikolu 21

Responsabbiltà

1. Ir-responsabbiltà kontrattwali għandha tkun regolata bil-liġi applikabbli għall-kuntratt imsemmi.

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej għandu jkollha l-ġurisdiżjoni li taqta' s-sentenzi skond il-klawsoli ta' l-arbitraġġ mdahhlin f'kuntratt li jkun gie ffinalizzat mill-Aġenzija.

2. F'każ ta' responsabbiltà li ma taqax taht il-kuntratt, l-Aġenzija għandha, konformi mal-prinċipji ġenerali komuni għall-liġijiet ta' l-Istati Membri, tagħmel tajjeb għal kull hsara kkaġunata minnha jew mill-impjegati tagħha waqt il-qadi ta' dmirijiethom.

Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha l-ġurisdiżjoni f'kull tilwima relatata ma' kumpens għal danni bħal dawn.

3. Ir-responsabbiltà personali ta' l-impjegati lejn l-Aġenzija għandha tkun regolata mill-kondizzjonijiet rilevanti applikabbli għall-persunal ta' l-Aġenzija.

Artikolu 22

Ilsna

1. Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament Nru 1 tal-15 ta' April 1958 li jstabbilixxi l-ilsna li għandhom jintużaw fil-Komunità Ekonomika Ewropea ⁽¹⁾ għandhom jgħoddu għall-Aġenzija. L-Istati Membri u l-korpi l-oħra mahtura minnhom jistgħu jindirizzaw lill-Aġenzija u jirċievu tweġiba fl-ilsien tal-Komunità magħżul minnhom.

2. Is-servizzi ta' traduzzjonni meħtieġa għall-funzjonament ta' l-Aġenzija għandhom jiġu provduti miċ-Centru ta' Traduzzjoni għall-Korpi ta' l-Unjoni Ewropea ⁽²⁾.

(1) ĠU C 17, tas-6.10.1958, p. 385/58. Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bl-Att ta' Adeżjoni ta' l-1994.

(2) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jstabbilixxi Centru ta' Traduzzjoni għall-korpi ta' l-Unjoni Ewropea (ĠU L 314, tas-7.12.1994, p. 1). Ir-Regolament kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1645/2003 (ĠU L 245, tad-29.9.2003, p. 13).

*Artikolu 23***Protezzjoni ta' informazzjoni personali.**

Meta tkun qeghda tipproċessa informazzjoni relatata ma' individwi, l-Aġenzija għandha tkun soġġetta għad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001.

*Artikolu 24***Il-partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi**

1. L'attività ta' l-Aġenzija għandha tkun miftuha għall-pajjiżi, li ffinalizzaw ftehim mal-Komunità Ewropea bis-saħha ta' liema ftehim adottaw u applikaw il-leġislazzjoni tal-Komunità fil-qasam kopert b'dan ir-Regolament.

2. Għandhom isiru arrangamenti skond id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dawk il-ftehim, li jispeċifikaw b'mod partikolari n-natura, il-limitu u l-mod li bihom dawn il-pajjiżi jippartecipaw fix-xogħol ta' l-Aġenzija, inkluż id-dispożizzjonijiet relatati mal-partecipazzjoni fl-inizjattivi li tkun dahlet għalihom l-Aġenzija, il-kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-persunal.

TAQSIMA 6

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI*Artikolu 25***Klawsola ta' revizjoni**

1. Sas-17 ta' Marzu 2007, il-Kummissjoni, filwaqt illi tqis il-veduti tal-partijiet interessati rilevanti kollha, għandha twettaq valutazzjoni fuq il-bażi tat-termini ta' referenza miftiehna mal-Bord ta' Ġestjoni. Il-Kummissjoni għandha twettaq din

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Strasburgu, fl-10 ta' Marzu 2004.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

P. COX

il-valutazzjoni, prinċipalment bl-iskop li jiġi deċiż jekk it-tul ta' l-Aġenzija għandux jiġi estiż lil hinn mill-perjodu speċifikat fl-Artikolu 27.

2. Il-valutazzjoni għandha tirrigwarda kemm ir-riżultati miksuba mill-Aġenzija fil-kisba ta' l-għanijiet u l-kompiti tagħha, kif ukoll il-prattici tax-xogħol tagħha u tikkunsidra, jekk hemm bżonn, il-proposti approprijati.

3. Il-Bord ta' Ġestjoni għandu jirċievi rapport dwar il-valutazzjoni u johroġ rakkomandazzjonijiet lill-Kummissjoni li jirrigwardaw tibdiliet approprijati li jridu jsiru eventwalment lil dan ir-Regolament. Kemm ir-riżultati tal-valutazzjoni u r-rakkomandazzjonijiet għandhom jintbagħtu mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u għandhom jiġu ppubblikati.

*Artikolu 26***Kontroll amministrattiv**

L-attivitajiet ta' l-Aġenzija huma soġġetti għas-sorveljanza ta' l-Ombudsman skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 195 tat-Trattat.

*Artikolu 27***It-Tul**

L-Aġenzija għandha tiġi stabbilita fl-14 ta' Marzu 2004 għal perjodu ta' hames snin.

*Artikolu 28***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada ta' meta ssir il-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Fisem il-Kunsill

Il-President

D. ROCHE